

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 36 (2009)
Heft: 144

Artikel: Lè j'ourè dè tsalandè = Les vents de Noël
Autor: Yerly, Anne-Marie / Rossalet, Marcel
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-245536>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LÈ J'OURÈ DÈ TSALANDÈ - LES VENTS DE NOËL

Paroles Anne-Marie Yerly, musique Marcel Rossalet

CD 12



1 (dur)

*Oura dè dolà, oura dè kolére
T'akroutsè din tè krâpyè
Le vangle mâlirà
Te dzêchè lè man
Te dzàlè le riô
Te pouârtè mijére
(plus doux) Fâ ton chohyo pye dà
Po chi novi l'Infan*

2 (dur)

*Oura chin chèlà, oura dè glachyére
Ke chohyè chu lè frithè
Ou travê di parê
Te dèhyin le fu
Te chètsè le pan
Te chénè la nyéje
(plus doux) Pouârta-vê la douhyà
Din le bri dè l'Infan*

3 Redzingon (décidé)

*Grôchè j'ourè d'evê
Pou j'orâdzo dè tsôtin
Dou furi, bijètè lêrdyirè
Chohyo pyodyà di j'outon
Menâdè chu lè
j'âlè dou tin
On chohyo dè
Pé po grantin*

Chant interprété par le **Quatuor Le Carré Chantant** dirigé par René Dévaud.

1 (dur)

Vent de douleur, vent de colère
Tu accroches dans tes griffes
Le rôdeur malheureux
Tu gerces les mains
Tu gèles le ruisseau
Tu apportes misère
(plus doux) Fais ton souffle plus doux
Pour ce nouvel Enfant

2 (dur)

Vent sans soleil, vent de glacière
Qui souffles sur les crêtes
A travers les parois
Tu éteins le feu
Tu sèches le pain
Tu sèmes la discorde
(plus doux) Porte la douceur
Au berceau de l'Enfant

3 Refrain (décidé)

Grands vents d'hiver
Vilains orages d'été
Du printemps, brises légères
Souffles pluvieux des automnes

Menez, sur les
ailes du temps
Un souffle de
Paix pour
longtemps



Joseph Oberson,
Marcel Rossalet.
Photo Bretz, 2009.